



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
30 October 2008  
Russian  
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Третий комитет

Пункт 64(с) повестки дня

**Поощрение и защита прав человека:  
положение в области прав человека  
и доклады специальных докладчиков  
и представителей**

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония: проект резолюции

### **Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая,* что государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя по различным международным документам,

*памятуя* о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика является участником Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>1</sup>, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>1</sup>, Конвенции о правах ребенка<sup>2</sup> и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>3</sup>,

<sup>1</sup> См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 1249, No. 20378.



*отмечая*, что представление Корейской Народно-Демократической Республики ее объединенного третьего и четвертого периодического доклада об осуществлении Конвенции о правах ребенка является свидетельством ее участия в международных усилиях по сотрудничеству в области защиты прав человека,

*принимая к сведению* заключительные замечания договорных органов по наблюдению, учрежденных в рамках четырех договоров, участником которых является Корейская Народно-Демократическая Республика, последние из которых были сделаны Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в июле 2005 года<sup>4</sup>,

*с удовлетворением отмечая* налаживание сотрудничества между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения в целях улучшения состояния здравоохранения в этой стране и налаживание сотрудничества с Детским фондом Организации Объединенных Наций в целях повышения качества образования для детей, а также недавнюю просьбу правительства Корейской Народно-Демократической Республики к Всемирной продовольственной программе об увеличении продовольственной помощи и расширение доступа и улучшение условий работы,

*отмечая*, что Корейская Народно-Демократическая Республика и Программа развития Организации Объединенных Наций начали консультации в отношении возможного возобновления деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций в этой стране,

*напоминая* о своих резолюциях 60/173 от 16 декабря 2005 года, 61/174 от 19 декабря 2006 года и 62/167 от 18 декабря 2007 года, ссылаясь на принятые Комиссией по правам человека резолюции 2003/10 от 16 апреля 2003 года<sup>5</sup>, 2004/13 от 15 апреля 2004 года<sup>6</sup> и 2005/11 от 14 апреля 2005 года<sup>7</sup>, решение 1/102 Совета по правам человека от 30 июня 2006 года<sup>8</sup> и резолюцию 7/15 Совета по правам человека от 27 марта 2008 года и памятуя о необходимости активизации международным сообществом его скоординированных усилий, направленных на обеспечение выполнения этих резолюций,

*принимая к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике<sup>9</sup>, сожалея по поводу того, что ему не было разрешено посетить страну и не было оказано содействия со стороны властей Корейской Народно-Демократической Республики, а также принимая к сведению всеобъемлющий

---

<sup>4</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 38* (A/60/38), часть вторая, пункты 26–76.

<sup>5</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 3* (E/2003/23), глава II, раздел А.

<sup>6</sup> Там же, *2004 год, Дополнение № 3* (E/2004/23), глава II, раздел А.

<sup>7</sup> Там же, *2005 год, Дополнение № 3* (E/2005/23), глава II, раздел А.

<sup>8</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 53* (A/61/53), глава II, раздел В.

<sup>9</sup> См. A/63/322.

доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, представленный в соответствии с резолюцией 62/167<sup>10</sup>,

*отмечая* важность межкорейского диалога, который может способствовать улучшению положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике, в том числе посредством обеспечения доступа,

1. *выражает свою очень серьезную озабоченность:*

а) непрерывно продолжающимися поступками о систематических, широко распространенных и серьезных нарушениях гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав в Корейской Народно-Демократической Республике, включая:

i) пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, включая негуманные условия содержания под стражей, публичные казни, внесудебное и произвольное содержание под стражей; несоблюдение надлежащих процессуальных норм и законности, включая отсутствие гарантий справедливого судебного разбирательства и независимых судебных органов; вынесение смертных приговоров по политическим и религиозным мотивам; существование большого числа лагерей с тюремным режимом и широкое использование принудительного труда;

ii) положение беженцев и людей, ищущих убежище, высланных или возвращенных в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и санкции в отношении граждан Корейской Народно-Демократической Республики, которые были репатриированы из-за границы, влекущие за собой наказания в виде интернирования, пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или смертной казни, и в этой связи настоятельно призывает все государства соблюдать основополагающий принцип невыдворения и гуманно обращаться с теми, кто ищет убежище, и обеспечивать беспрепятственный доступ к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его Управлению с целью улучшить положение тех, кто ищет убежище;

iii) всеохватывающие и суровые ограничения свободы мысли, совести, религии, убеждений и их свободного выражения, мирных собраний и ассоциаций и равного доступа к информации с использованием таких методов, как преследование лиц, осуществляющих свою свободу убеждений и их выражения, и членов их семей;

iv) ограничения, применяемые ко всем лицам, желающим свободно передвигаться внутри страны и выезжать за границу, в том числе наказание тех, кто выехал или попытался выехать из страны без разрешения, или членов их семей, а также наказание тех лиц, которых возвращают другие страны;

v) нарушения экономических, социальных и культурных прав, которые приводят к возникновению острых форм недоедания, широкому распространению заболеваний и другим лишениям среди населения Корейской

<sup>10</sup> A/63/332.

Народно-Демократической Республики, особенно лиц, принадлежащих к уязвимым группам, включая женщин, детей и престарелых;

vi) продолжающееся нарушение прав человека и основных свобод женщин, в частности торговлю женщинами в целях проституции или принудительного вступления в брак и контрабандный провоз женщин через границу, принудительные аборты, дискриминацию и насилие по половому признаку;

vii) продолжающие поступать сообщения о нарушениях прав человека и основных свобод инвалидов, особенно об использовании коллективных лагерей и применении принудительных мер в отношении права инвалидов свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рожденьями;

viii) нарушения прав трудящихся, в том числе права на создание ассоциаций и заключение коллективного договора, права на забастовку в соответствии с обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах<sup>1</sup>, и запрета на экономическую эксплуатацию детей и их работу во вредных или опасных условиях, как это определяется обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Конвенции о правах ребенка<sup>2</sup>;

b) продолжающимся отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики признать мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и сотрудничать с ним, несмотря на возобновление мандата Советом по правам человека в его резолюции 7/15;

2. *вновь выражает свою очень серьезную озабоченность* в связи с нерешенными вопросами, вызывающими международную обеспокоенность и касающимися похищений иностранцев путем организации насильственного исчезновения, что является нарушением прав человека граждан других суверенных стран, и в этой связи настоятельно призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно и транспарентно решить эти вопросы, используя, в частности, существующие каналы, в том числе обеспечив скорейшее возвращение похищенных лиц;

3. *выражает* свою очень глубокую озабоченность, отмечая в то же время готовность запросить гуманитарную помощь, в связи со сложной гуманитарной ситуацией в стране, которая усугубляется отвлечением ресурсов от удовлетворения основных потребностей и частыми стихийными бедствиями, в частности широкой распространенностью недоедания среди матерей и недоедания среди младенцев, которое, несмотря на недавний прогресс, продолжает сказываться на физическом и умственном развитии значительной части детей, и настоятельно призывает в этой связи правительство Корейской Народно-Демократической Республики принимать превентивные меры и меры по исправлению положения;

4. *высоко оценивает* действия, предпринятые на данный момент Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, и его продолжающиеся усилия по выполнению его мандата, несмотря на ограниченный доступ к информации;

5. *самым настоятельным образом призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере уважать все права человека и основные свободы и в связи с этим:

a) немедленно прекратить упомянутые выше систематические, широко распространенные и серьезные нарушения прав человека, в том числе посредством осуществления в полном объеме мер, изложенных в вышеуказанных резолюциях Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, и рекомендаций, сделанных в адрес Корейской Народно-Демократической Республики в рамках специальных процедур и договорных органов Организации Объединенных Наций;

b) обеспечить защиту своего населения, решить проблему безнаказанности и обеспечить, чтобы лица, виновные в нарушениях прав человека, были привлечены к ответственности в независимом суде;

c) устранить коренные причины появления потоков беженцев и преследовать в судебном порядке тех, кто эксплуатирует беженцев путем организации контрабандного провоза людей, торговли людьми и вымогательства, не привлекая при этом к уголовной ответственности жертвы, и обеспечить, чтобы граждане Корейской Народно-Демократической Республики, изгнанные или репатриированные в страну, могли возвратиться в условиях безопасности и достоинства и чтобы с ними обращались гуманно и не подвергали никакому наказанию;

d) в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, включая предоставление ему полного, свободного и беспрепятственного доступа в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и с другими механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека;

e) участвовать в деятельности по техническому сотрудничеству в области прав человека с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и ее Управлением, которую Верховный комиссар осуществляет в последние годы, с тем чтобы улучшить положение в области прав человека в стране, и подготовиться к универсальному периодическому обзору в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, который проведет Совет по правам человека в 2009 году;

f) участвовать в сотрудничестве с Международной организацией труда в целях существенного укрепления прав трудящихся;

g) продолжать и укреплять свое сотрудничество с гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций;

h) обеспечить полный, безопасный и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи и принять меры к тому, чтобы гуманитарные учреждения могли обеспечивать беспристрастную доставку помощи во все районы страны, исходя из потребностей, в соответствии с гуманитарными принципами, как она обещала сделать, и обеспечить доступ к достаточному продовольствию и принимать меры по обеспечению продовольственной безопасности, в том числе с помощью устойчивого сельского хозяйства;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике на своей шестидесятой четвертой сессии и с этой целью просит Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о положении в Корейской Народно-Демократической Республике, а Специального докладчика — продолжать представлять его выводы и рекомендации.

---